

TV Danmark
V/Jan Christiansen
Banegårdspladsen 1,8.
1570 København V.

København den 21. oktober 2004

Reklameafbrydelse i programserien "Kandidaten – i lære hos Donald Trump" sendt på TV Danmark

Radio- og tv-nævnet besluttede på sit møde den 11. august 2004 at tage sagen op vedrørende programserien "Kandidaten – i lære hos Donald Trump" sendt på TV Danmark med henblik på at vurdere, hvorvidt programserien er i strid med lovbekendtgørelse nr. 506 af 10. juni 2004 om radio og fjernsynsvirksomhed.

TV Danmark har med sit høringssvar indsendt kopi af seks afsnit af programserien "Kandidaten – i lære hos Donald Trump" sendt henholdsvis 25. august, 1. september og 8. september 2004. Der blev således sendt to afsnit i forlængelse af hinanden på hver af de nævnte dage.

Donald Trump er hovedperson og medproducent på programmet og konceptet er, at 16 amerikanske succesfulde iværksættere får muligheden for at få et drømmejob med milliongage hos Donald Trump. Deltagerne bliver delt op i to hold bestående af henholdsvis otte kvinder og otte mænd og Trump uddeler derefter opgaver. På hver opgave er der hårde tidsmæssige begrænsninger, og undervejs vil udførelsen blive fulgt tæt af Trump og hans medarbejdere. Det vindende hold vil blive belønnet med gavmilde præmier, mens taberholdet må møde op i Trumps bestyrelseslokale, hvor en af deltageren vil blive fyret. Den deltager der er sidst tilbage får drømmejobbet.

Som ovenfor nævnt blev der sendt to afsnit i forlængelse af hinanden en gang om ugen og hvert afsnit varede ca. 25 minutter.

Seriens allerførste afsnit sendt den 25. august indledes med en præsentation af Donald Trump, deltagerne og af konceptet. Derefter bliver deltagerne delt op i to hold og får udleveret deres første opgave. Programmet slutter midt i opgaveløsningen uden angivelse af end-credits, men med angivelse af producenterne bag programmet. Derefter udsendes en reklame-

Mediesekretariatet

Vognmagergade 10, 1.
1120 København K

Telefon 3318 6868
Telefax 3318 6869

rtv@mediesekretariatet.dk
www.mediesekretariatet.dk

CVR nr. 11 88 46 52

Bank: Jyske Bank

blok, hvorefter en speak udtaler, at nu fortsætter "Kandidaten – i lære hos Donald Trump".

Andet afsnit introduceres ikke, men fortsætter med at deltagerne løser opgaven og slutter med, at en deltager bliver fyret. Afslutningsvis angives producenterne og end-credits.

De efterfølgende programmer forløber på samme måde bortset fra, at aftenens første afsnit ud over en præsentation af programmet yderligere viser klip fra de foregående programmer.

TV Danmarks advokat Jan Christiansen oplyste i høringsvar af 23. september 2004, at programmerne hver aften udsendes i to afsnit, hvor hvert program har sit tema. Begge programmer afsluttes med sædvanlige end-credits. Det er derfor TV Danmarks opfattelse, at disse opfylder lovens bestemmelser og den praksis, som er godkendt af Nævnet.

Nævnets vurdering

Radio- og tv-nævnet har i henhold til § 44, stk. 1, nr. 1, i lovbekendtgørelse nr. 506 af 10. juni 2004 om radio- og fjernsynsvirksomhed, behandlet sagen på sit møde den 18. oktober 2004 og skal **udtale**:

I henhold til § 4, stk. 1, i reklamebekendtgørelsen må reklamer i fjernsyn kun sendes i blokke, som skal placeres mellem programmerne.

Loven definerer ikke begrebet programmer, men i lovens bemærkninger hedder det:

"Som bemærket foran i afsnittet om gældende ret har der været rejst spørgsmål om, hvilke karakteristika der kendetegner et program. På den baggrund har Kulturministeriet overvejet, om der bør foretages en nærmere præcisering af programbegrebet. Som tidligere bemærket er der ikke hidtil i hverken lov eller forarbejder taget stilling til rækkevidden af begrebet, og udgangspunktet har derfor været, at det var op til den pågældende tv-stations programansvarlige ledelse at tage stilling til, hvornår der er tale om et program. Ministeriet har på denne baggrund afstået fra at tage stilling til, hvornår der var tale om et program eller ej. Baggrunden for ministeriets tilbageholdenhed har især været båret af, at en definition eller en nærmere beskrivelse af begrebet samtidig vil betyde en begrænsning af de redaktionelle overvejelser, som naturligt må foregå på enhver tv-station, samt at en nærmere ministeriel redegørelse højst sandsynligt ville koncentrere sig om varighed eller type, hvilket må anses som åbenbart uhensigtsmæssigt. Selv om ministeriet således er af den opfattelse, at den hidtidige praksis om, at

spørgsmålet afgøres af den programansvarlige ledelse, bør videreføres, bemærkes det, at f.eks. en spillefilm eller en film produceret til fjernsyn må betragtes som ét program ligesom de enkelte afsnit i en tv-serie også må betragtes som et program. Det vil således ikke være i overensstemmelse med intentionerne bag loven at opdele et indkøbt eller produceret afsnit i flere dele. Med hensyn til andre typer af programmer må det bero på en nærmere konkret og skønsmæssig præget vurdering, hvori bl.a. indgår programmets art, karakter, forløb og naturlige omfang.”

Det fremgår således af bemærkningerne til loven, at det er ulovligt at opdele et indkøbt afsnit i en tv-serie i flere dele. I en række lande er det tilladt at afbryde programmer med reklamer, hvorfor udenlandske producenter producerer afsnittene med henblik på dette. Radio- og tv-nævnet er imidlertid bekendt med, at udenlandske producenter tillige producerer et og samme afsnit i to udgaver fx en 50 minutters udgave til lande hvor reklameafbrydelser er lovlige, og to 25 minutters afsnit til lande hvor reklameafbrydelser er ulovlige. Det er Radio- og tv-nævnets opfattelse, at det, at programmet er opdelt fra producentens side og ikke fra den danske stations side, ikke nødvendigvis gør opdelingen lovlig. Det afgørende er, om der reelt er tale om ét eller to afsnit, hvilket beror på en konkret skønsmæssig præget vurdering. I denne vurdering vil det som et moment indgå, hvorvidt det enkelte afsnit har et naturligt afsluttet forløb i forhold til det andet afsnit.

Programmet "Kandidaten – i lære hos Donald Trump" er et af TV Danmark indkøbt program. Der sendes to afsnit i forlængelse af hinanden, men afsnittene hænger indholdsmæssigt sammen, idet de omhandler samme "opgave", som deltagerne skal løse. Første afsnit indeholder en indledning, hvorved seeren kan følge med i serien uden at have set de tidligere afsnit, hvorimod anden del blot fortsætter, hvor første del sluttede, uden at indføre seeren i, hvad programmet går ud på, og hvad der er sket i det foregående afsnit. Hvert afsnit varer ca. 25 minutter og i modsætning til, hvad Jan Christiansen oplyser i sit hørings svar, afsluttes kun sidste afsnit med end-credits.

Det er almindeligt, at et afsnit i en serie kun varer 25 minutter, så det forhold er i sig selv ikke et tegn på, at der er sket en kunstig opsplitting af programmet.

Radio- og tv-nævnet er dog af den opfattelse, at der er sket en ulovlig opdeling af programmet, da der er så nær en sammenhæng mellem de to afsnit som sendes i forlængelse af hinanden, at seeren ikke kan følge med i andet afsnit uden at have set det første. Ydermere afsluttes kun sidste afsnit med end-credits.

På baggrund af ovenstående træffer Radio- og tv-nævnet følgende

AFGØRELSE:

Programserien "Kandidaten – i lære hos Donald Trump" sendt på TV Danmark den 25. august, den 1. september og den 8. september er i strid med § 73, stk. 1, i lov om radio- og fjernsynsvirksomhed.

Christian Scherfig
formand

/Christina Sigvardt
nævnsekretær